

## **TÖÖVÕTULEPING nr 6-10/54-1**

**Kultuuriministeerium**, registrikood 70000941, mida esindab Kultuuriministeeriumi põhimääruse alusel kantsler Kristiina Alliksaar;

**Siseministeerium**, registrikood 70000562, mida esindab kantsleri 11.07.2022 käskkirjaga nr 1-5/62 „Volituste andmine varade valdkonna eest vastutavale asekanterile“ punkti 1 alusel varade asekanter Krista Aas;

**Välisministeerium**, registrikood 70002526, mida esindab ministri 26.01.2024 käskkirjaga nr 12 kehtestatud riigihanke korraldamise ja hankelepingu sõlmimise korra alusel globaalküsimuste asekanter Minna-Liina Lind (edaspidi tellija või tellijad)

ja

**Mittetulundusühing Balti Uuringute Instituut** (edaspidi töövõtja), registrikood 80046950, mida esindab volituse alusel Kristjan Kaldur,

edaspidi ka pool või pooled, sõlmisid töövõtulepingu (edaspidi leping) alljärgnevas:

### **1. Üldsätted**

- 1.1. Leping on sõlmitud riigihanke „Sidusa Eesti arengukava 2021–2030“ vahehindamine ” (viitenumber 293531) (edaspidi riigihange) tulemusena.
- 1.2. Lepingu esemeks on “Sidusa Eesti 2021-2030” arengukava ja selle senise rakendamise tulemuslikkuse hindamine (edaspidi töö). Töö täpsem kirjeldus on toodud riigihanke alusdokumentides ja ulatuses, milles riigihanke alusdokumendid seda ette näevad, töövõtja poolt riigihankes esitatud pakkumuses.
- 1.3. Tööd rahastatakse riigieelarvest ja välisvahenditest (Šveits 1.01.24-0002, grandi kood 6M10-SH00-01112 ning SF21+ Kultuuriministeeriumi tehnilisest abist, grandi kood 1M10-TA21-07121).
- 1.4. Lepingu dokumendid, mis on lepingu lahutamatuks osadeks, on järgmised:
  - 1.4.1. lepingu muudatused;
  - 1.4.2. lepingu põhitekst koos lisadega;
  - 1.4.3. poolte heaks kiidetud protokollilised otsused (koosolekute protokollid);
  - 1.4.4. tellija poolt riigihanke menetluses antud selgitused ulatuses, milles need ei muuda, vaid üksnes täpsustavad või selgitavad riigihanke alusdokumente;
  - 1.4.5. muud riigihanke alusdokumendid, sh tehniline kirjeldus koos selle lisadega;
  - 1.4.6. töövõtja pakkumus riigihankes.
- 1.5. Kui lepingu dokumentide vahel esineb vastuolusid, lähtutakse prioriteetsuse määramisel eelmises punktis toodud lepingu dokumentide loetelu järjekorrast (loetelus eespool asetsev lepingu dokument on prioriteetsem järgneva suhtes). Riigihanke alusdokumentide vastuolude korral on nende prioriteetsuse järjekord järgmine: hanketeade, hankelepingu eseme tehniline kirjeldus, muud riigihanke alusdokumendid.

### **2. Lepingu hind ja tasumise tingimused**

- 2.1. Tellijad tasuvad töövõtjale teostatud töö eest vastavalt töövõtja poolt riigihankes esitatud pakkumuses fikseeritud kogumaksumusele kokku 97 500,00 eurot, mis ei sisalda käibemaksu (edaspidi lepingu hind). Lepingu hinnale lisandub käibemaks õigusaktides sätestatud korras.
- 2.2. Tellijad tasuvad töö eest pakkumuses fikseeritud maksumuste kaupa järgmisel:

- 2.2.1. Kultuuriministeeriumi vastutusala programmi "Lõimumis-, sh kohanemisprogramm" eest kokku 61 200 eurot, mis ei sisalda käibemaksu. Hinnale lisandub käibemaks õigusaktides sätestatud korras.
  - 2.2.2. Välisministeeriumi vastutusala programmi "Üleilmne eestlus" eest kokku 6 800 eurot, mis ei sisalda käibemaksu. Hinnale lisandub käibemaks õigusaktides sätestatud korras.
  - 2.2.3. Siseministeeriumi vastutusala programmi "Kogukondlik Eesti" eest kokku 29 500 eurot, mis ei sisalda käibemaksu. Hinnale lisandub käibemaks õigusaktides sätestatud korras.
- 2.3. Iga tellija (Kultuuriministeerium, Välisministeerium ja Siseministeerium) tasub lepingu punktides 2.2.1-2.2.3 toodud enda asutuse vastutusala programmi maksumuse vahemaksetena järgmiselt:
- 2.3.1. vahearuande heakskiitmise järel 50% maksumusest;
  - 2.3.2. lõpparuande heakskiitmise järel 40% maksumusest;
  - 2.3.3. hindamise tulemusi tutvustava infoseminari toimumise järgselt 10% maksumusest.
- 2.4. Lepingu hind on lõplik ning sisaldab kõiki lepingu täitmise kulusid, sh tasu intellektuaalomandiõiguste eest.
- 2.5. Töövõtja esitab igale tellijale eraldi arve e-arvena. Arvele tuleb märkida riigihanke viitenumber **293531**, 15-kohaline lepinguosa viitenumber (leitav riigihangete registrist lepingu juurest) ja tellija ja töövõtja kontaktisikute andmed.
- 2.6. Tellijad tasuvad töövõtjale 14 kalendripäeva jooksul nõuetekohase arve saamisest.

### **3. Töö teostamine ja üleandmine**

- 3.1. Töö üleandmine tellijatele toimub etappide kaupa vastavalt riigihanke alusdokumentides ja pakkumuses toodud ning avakoosolekul täpsustatud ajakavale ning vajadusel poolte poolt pärast lepingu allkirjastamist kokku lepitud ajakavale.
- 3.2. Töövõtjal on õigus nõuda töö lõpptähtpäeva või vahetähtaegade muutmist, kui see on tingitud tellija viivitusest omapoolsete kohustuste täitmisel või kui tellija muudab töö aluseks olevaid lähteandmeid. Töö vahetähtaja muutmisel ei muutu töö lõpptähtpäev, kui pooled ei ole kokku leppinud teisiti. Kõik töö tähtaegu puudutavad muudatused vormistatakse kirjalikult lepingu lisana.
- 3.3. Töövõtja esitab tellijale vahearuande teostatud töö ja läbi viidud tegevuste kohta 5 kuu jooksul alates avakoosoleku toimumist. VahearuanDES tuleb välja tuua ka kokkulepitud aja- ja tegevuskavast kinnipidamine või probleemid, mis seda takistavad. Tellijal on õigus esitatud vahearuande põhjal anda töövõtjale juhiseid, teha märkusi töö nõuetekohaseks teostamiseks või teha ettepanekuid tegevus- ja ajakava ning töö teostamise metoodika kohandamiseks. Vahearuanne tuleb esitada tellija kontaktisiku e-posti aadressile.
- 3.4. Töövõtja esitab lõpparuande eelnõu tellijale ülevaatamiseks eeldatavalt mai kuu jooksul 2026. Valmis töö tellijale esitamise tähtaeg on 20 tööpäeva jooksul tellijalt lõpparuandele tagasiside saamisest. Lõpparuanne tuleb esitada tellijate kontaktisikute e-posti aadressile.
- 3.5. Töövõtja peab lõpparuande üle andma koos ISBN numbriga.
- 3.6. Peale lõpparuande heakskiitmist 15 tööpäeva jooksul peab töövõtja lisama ETISesse andmeid hindamise kohta (projektide all; andmed peavad olema jäädavalt avalikult kättesaadavad arvestades lepingulisi avalikustamise nõuded, sh viiteid välisvahenditest rahastamisele), lõpparuande kohta (publikatsioonide all; sidudes lõpparuande publikatsiooni hindamisprojektiga; andmed peavad olema jäädavalt avalikult

- kättesaadavad lepingulisi avalikustamise nõudeid arvestades) ning tegema lõpparuande faili ETISE kaudu jäädavalt avalikult kättesaadavaks.
- 3.7. Töövõtja tutvustab töö tulemusi avalikul infoseminaril ja osaleb vajadusel meediaga suhtlusel, sh töö tulemusi puudutavate meediakajastuste ettevalmistamises (artiklid, arvamused, intervjuud, jne). Täpsemad töö tulemuste esitlust puudutavad tegevused lepitakse pakkujaga kokku töö koostamise jooksul.
  - 3.8. Töövõtja esitab tellijatele lepingu punktis 3.7 toodud hindamise tulemusi kajastava avaliku infoseminari eelnõu vähemalt kaks nädalat enne infoseminari toimumist. Esitluse eelnõu tuleb esitada tellija kontaktisiku e-posti aadressile.
  - 3.9. Tellijal on õigus anda töövõtjale juhiseid, teha märkusi ja ettepanekuid töö nõuetekohaseks teostamiseks, tegevus- ja/või ajakava kohandamiseks, töö teostamise metoodika kohandamiseks, analüüsiküsimuste ja/või teemavaldkondade täpsustamiseks, täiendava analüüsi läbiviimiseks vms. Tellija juhised, märkused ja ettepanekud on töövõtjale täitmiseks kohustuslikud, kui töövõtja ei esita kolme tööpäeva jooksul neile vastuväiteid koos põhjendustega. Vastuväidete esitamine ei mõjuta töövõtja vastutust töö lepingutingimustele vastavuse eest.
  - 3.10. Töövõtja kohustub teostama töö tähtaegselt, kvaliteetselt, kooskõlas lepingus sätestatuga. Lepingus sätestamata omaduste osas peab töö olema vähemalt keskmise kvaliteediga ja vastama sarnastele töödele tavaliselt esitatavatele nõuetele.
  - 3.11. Töövõtja peab lepingu täitmise käigus teostama kõik tööd ja toimingud, mis ei ole lepingus otsesõnu sätestatud, kuid mis oma olemuselt kuuluvad lepingu täitmisega seotud töö hulka või on vajalikud töö nõuetekohaseks teostamiseks.
  - 3.12. Töövõtja tagab, et temal, tema alltöövõtjatel ja töötajatel on lepingu täitmise perioodil olemas kõik vajalikud registreeringud, sertifikaadid, litsentsid, load ja nõusolekud, kui need on õigusaktidest või lepingus sätestatust tulenevalt vajalikud või vastava töö puhul nende olemasolu eeldatakse.
  - 3.13. Töövõtja kohustub töö teostamisel kasutama samu isikuid, kelle ta nimetas riigihankes esitatud pakkumuses. Kui meeskonnaliikmete kvalifikatsioon ja kogemus oli riigihankes pakkumuste hindamise kriteeriumiks, peab töövõtja meeskonnaliikmete vahetumise korral tagama, et tööd teostavate meeskonnaliikmete kvalifikatsioon ja kogemus jäävad hinnatud osas vähemalt samaväärseks riigihankes esitatud pakkumuses välja toodud andmetega. Töövõtja peab meeskonnaliikme vahetumisest või vahetamise vajadustest tellijat teavitama esimesel võimalusel ning esitama tellijale uue meeskonnaliikme kvalifikatsiooni ja töökogemust kajastavad dokumendid. Meeskonnaliikmete vahetamiseks on vajalik tellija nõusolek. Konkreetse meeskonnaliikme kvalifikatsiooni ja kogemust kontrollitakse kooskõlastamisele saatmise eelneva kuu seisuga, (nt kooskõlastamisele saatmisele eelneva 60 kuu jooksul omandatud kvalifikatsioon või kogemus, kui asjakohane.)
  - 3.14. Suhtlemine poolte vahel toimub eesti keeles. Kui meeskonnaliige ei valda eesti keelt sujuvaks suhtluseks piisaval tasemel, peab töövõtja tagama omal kulul tõlke olemasolu suuliseks ja kirjalikuks suhtlemiseks meeskonnaliikme ja muude isikute vahel. Tõlk peab olema kompetentne lepingu eseme tehnilise teksti tõlkimisel.
  - 3.15. Tellija teeb kättesaadavaks või edastab hiljemalt 10 tööpäeva jooksul lepingu allkirjastamisest töövõtjale töö teostamiseks vajaliku esmase sisendi. Töövõtja on kohustatud kontrollima materjalide ja juhiste sobivust ning mitesobivusel viivitamata teavitama sellest tellijat. Mitesobivusest teavitamata jätmisel vastutab töövõtja valminud töö lepingutingimustele mittevastavuse eest.
  - 3.16. Kui töövõtja teeb töö kolmandate isikute läbiviidud tööde jätkuna või tuginedes kolmandate isikute koostatud materjalidele, on ta kohustatud kontrollima materjalide

- sobivust ning mitesobivusel teavitama sellest tellijat. Mitesobivusest teavitamata jätmisel vastutab töövõtja valminud töö lepingutingimustele mittevastavuse eest.
- 3.17. Pooled on kohustatud teavitama teist poolt viivimatult asjaoludest, mis takistavad või võivad takistada kohustuse nõuetekohast ja õigeaegset täitmist. Kui töö nõuetekohast teostamist takistab tellijast tulenev asjaolu, peab töövõtja sellest tellijat teavitama hiljemalt 5 tööpäeva jooksul. Kui töövõtja ei teavita tellijat sellest kokkulepitud aja jooksul, kaotab töövõtja õiguse nõuda tellija tegevusega seondvalt töö tähtaegade muutmist.
  - 3.18. Töövõtja esitab vahearuande ning lõpparuande tellijale ülevaatamiseks ja vastuvõtmiseks. Töö üleandmine fikseeritakse töö üleandmise-vastuvõtmise aktiga. Tellija vaatab esitatud töö läbi ja kontrollib teostatud töö või selle etapi vastavust lepingus sätestatud 10 kalendripäeva jooksul, mil ta võtab töö vastu või esitab parandusettepanekud või motiveeritud pretensiooni, miks ta tööd vastu ei võta. Tellijal on õigus mõjuval põhjusel töö ülevaatamise tähtaega pikendada 5 kalendripäeva võrra, sh kui töös on olulisi puudusi, teavitades sellest töövõtja kontaktisikut.
  - 3.19. Tellijal on õigus keelduda töö vastuvõtmisest, kui töö ei vasta lepingus sätestatud.
    - 3.19.1. Pretensioonis fikseeritakse tuvastatud puudused ja määratakse tähtaeg puuduste kõrvaldamiseks. Tellija võib nõuda puudustega töö parandamist või uue töö teostamist, kui sellega ei põhjustata töövõtjale ebamõistlikke kulusid või põhjendamatuid ebamugavusi. Kui töövõtja rikub lepingust tulenevat kohustust, mille heastamine ei ole võimalik või kui tellijal ei ole heastamise vastu huvi, tähtaega puuduste kõrvaldamiseks ei määrata. Sellisel juhul on tellijal õigus jätta töö vastu võtmata või võtta töö vastu puudustega ja kasutada õiguskaitsevahendeid.
    - 3.19.2. Tellijal on õigus võtta vastu puudustega töö ning töö puuduste kõrvaldamise nõude asemel alandada lepingu hinda.
    - 3.19.3. Kui töövõtja ei ole pretensiooniga nõus, on töövõtjal õigus tellida töö vastavuse hindamiseks ekspertiis mõlema poole poolt aktsepteeritud sõltumatult eksperdilt. Kui töö vastuvõtmisest keeldumine osutub ekspertiisi tulemusel põhjendatuks, hüvitab tellija töövõtjale ekspertiisikulud. Kui ekspertiis kinnitab töö mittevastavust, jäävad ekspertiisikulud töövõtja kanda. Kui ekspertiisikulud tuleb osaliselt või tervikuna kanda etteulatuvalt, tasub need sel hetkel töövõtja kui ekspertiisi tellija ning hiljem, sõltuvalt ekspertiisi tulemusest, toimub vajadusel ekspertiisikulude hüvitamine või tasaarvestus vastavuses käesoleva punkti teises ja kolmandas lauses sätestatuga.
    - 3.19.4. Tellijal ei ole õigust esitada pretensiooni, kui puudused töö kvaliteedis on tingitud tellija poolt antud sisendi ebasobivusest või puudustest eeltöodes ning töövõtja oli tellijat sellest eelnevalt teavitanud vastavalt lepingus sätestatud.
  - 3.20. Kui tellija ei esita pretensiooni lepingus sätestatud tähtaja jooksul, loetakse töö tellija poolt vastuvõetuks.
  - 3.21. Töö vastuvõtmisest läheb tellijale üle töö juhusliku hävimise või kahjustumise riisiko.

#### **4. Alltöövõtt**

- 4.1. Töövõtja ei kaasa lepingu täitmisele alltöövõtjaid ega tarnijaid, kelle elu- või asukoht on mujal kui Eestis, mõnes muus Euroopa Liidu liikmesriigis, muus Euroopa Majanduspiirkonna lepinguriigis või Maaailma Kaubandusorganisatsiooni riigihankelepinguga ühinenud riigis.
- 4.2. Tellijal on õigus nõuda lepingu täitmisele kaasatavate alltöövõtjate või tarnijate andmete esitamist.

- 4.3. Sõltumata alltöövõtjaga sõlmitava lepingu maksumusest või käesolevas lepingus sätestatud tellija informeerimise kohustustest võib töövõtja lepingu täitmisel kasutada ainult riigihangete seaduse (edaspidi RHS) § 3 p-s 2 viidatud riikidest pärit alltöövõtjaid. Kui tellijale saab teatavaks eelmises lauses nimetatud piirangu rikkumine, on tellijal õigus töövõtjalt nõuda, et töövõtja viivitamata eemaldaks lubamatu alltöövõtja käesoleva lepingu esemeks olevate tööde teostamiselt ning vajadusel asendaks lubamatu alltöövõtja lubatavaga. Kui töövõtja ei täida eelnimetatud nõuet mõistliku aja jooksul, on tellijal õigus lepingust taganeda. Lisaks lubamatu alltöövõtja eemaldamise nõudele võib tellija töövõtjalt nõuda lubamatu alltöövõtja kaasamise eest igakordselt leppetrahvi summas 5000 eurot.

## **5. Poolte vastutus ja väärarmatu jõud**

- 5.1. Pooled vastutavad lepingust tulenevate kohustuste täitmata jätmise või mittekohase täitmisega teisele poolele tekitatud kahju eest täies ulatuses.
- 5.2. Kui töövõtja ei anna tööd tellijale üle või töö ei vasta lepingutingimustele, on tellijal lisaks muude õiguskaitsevahendite kasutamisele õigus nõuda töövõtjalt leppetrahvi kuni 10 % lepingu hinnast.
- 5.3. Töö teostamise mis tahes tähtajast või lepingu alusel esitatud pretensioonis määratud tähtajast mittekinnipidamise korral on tellijal õigus nõuda töövõtjalt leppetrahvi kuni 0,05% lepingu hinnast iga viivitatud päeva eest, kuid käesoleva punkti alusel kokku mitte rohkem kui 5% lepingu hinnast.
- 5.4. Kui töövõtja ei täida lepinguga võetud kohustusi ja tellija taganeb lepingust, on tellijal õigus tellida mittetäidetud või mittenõuetekohaselt täidetud mahus tööd kolmandatelt isikutelt ning nõuda lisaks leppetrahvile kolmandatelt isikutelt tellitud töödele kulunud summa ning lepingu hinna vahe hüvitamist töövõtja poolt.
- 5.5. Kui tellija viivitab lepingus sätestatud rahaliste kohustuste täitmisega, on töövõtjal õigus nõuda tellijalt viivist kuni 0,05% tähtjaks tasumata summalt päevas, kuid mitte rohkem kui 5% lepingu hinnast.
- 5.6. Lepingus sätestatud konfidentsiaalsuskohustuse rikkumisel töövõtja või tema esindajate, töötajate, lepingupartnerite ning muude isikute poolt, keda ta oma kohustuste täitmisel kasutab, on tellijal igakordselt õigus nõuda töövõtjalt leppetrahvi kuni 30% lepingu hinnast ja/või lepingust taganeda.
- 5.7. Poolel tuleb teavitada teist poolt leppetrahvi nõudmisest 90 päeva jooksul alates lepingu rikkumise lõppemisest.
- 5.8. Kui sama rikkumise eest on võimalik rakendada erinevaid õiguskaitsevahendeid, valib õiguskaitsevahendi(d) selleks õigustatud pool.
- 5.9. Leppetrahvi nõudmine ei mõjuta õigust kasutada teisi õiguskaitsevahendeid. Kõik leppetrahvid on kokku lepitud eesmärgiga tagada kohustuse täitmist, mitte eesmärgiga asendada kohustuse täitmist.
- 5.10. Leppetrahvid ja viivised tuleb tasuda 14 kalendripäeva jooksul vastava nõude saamisest. Tellijal on õigus töö eest tasumisel tasaarvestada leppetrahvisumma lepingu alusel tasumisele kuuluva summaga.
- 5.11. Lepingu oluliseks rikkumiseks, mis annab tellijale õiguse lepingust taganeda, loetakse muu hulgas, kuid mitte ainult järgmisi rikkumisi:
- 5.11.1. töövõtja töös esinevad korduvad kvaliteediprobleemid, mille pinnalt on alust arvata, et töövõtja ei suuda teostada nõuetele vastavat tööd;
  - 5.11.2. töövõtja ei pea lepingu täitmisel kinni tellija juhistest või õigusaktiga töö teostamisele kehtestatud nõuetest ja töövõtja ei lõpeta rikkumist tellija poolt määratava 14-päevase täiendava tähtaja jooksul;

- 5.11.3. töövõtjal on tekkinud töö teostamisel mahajäämus enam kui 30 päeva ja töövõtja ei lõpeta rikkumist tellija poolt määratava 14-päevase täiendava tähtaja jooksul;
- 5.11.4. rahastaja tingimuste (sh teavitamine, vormistamine ja sümboolika) mittejärgimine ja töövõtja ei lõpeta rikkumist tellija poolt määratava 14-päevase täiendava tähtaja jooksul;
- 5.11.5. töövõtja on esitanud lepingu sõlmimisel või lepingu täitmise käigus valeandmeid;
- 5.11.6. kui töövõtjal puuduvad vajalikud registreeringud, sertifikaadid, litsentsid, load või nõusolekud, sh kui pädev asutus teeb töövõtja suhtes tegevusloa andmisest keeldumise, kehtetuks tunnistamise või kehtivuse peatamise otsuse või kui töövõtja tegevusloa kehtivus lõppeb lepingu kehtivuse ajal.
- 5.12. Lepingu oluliseks rikkumiseks, mis annab töövõtjale õiguse lepingu erakorraliselt lõpetada, loetakse:
  - 5.12.1. tellija viivitab töövõtja arve tasumisega enam kui 21 päeva ja kui tellija ei lõpeta rikkumist töövõtja poolt määratava mõistliku pikkusega täiendava tähtaja jooksul;
  - 5.12.2. töö teostamine muutub võimatuks tellija lepingu rikkumise tõttu ja tellija ei lõpeta rikkumist töövõtja poolt määratava mõistliku pikkusega täiendava tähtaja jooksul.
- 5.13. Kui tellija ütleb lepingu üles korraliselt VÕS § 655 alusel või kui töövõtja lõpetab lepingu erakorraliselt, on tellijal kohustus tasuda töövõtjale töö eest tasu proportsionaalselt lepingu lõppemise hetkeks teostatud ja tellijale üle antud tööga.
- 5.14. Kui töövõtja ei täida lepingut nõuetekohaselt ja/või ei järgi töö teostamisel lepingu rahastaja tingimusi (sh teavitamine, vormistamine ja sümboolika) ja selle tõttu tehakse tellijale toetuse vähendamise või tagasinõude otsus, on tellijal õigus töövõtjalt tagasi nõuda mitteabikõlblikud kulud tagasimakse nõude ulatuses.
- 5.15. Pooled ei vastuta lepingust või õigusaktidest tuleneva kohustuse rikkumise eest, kui kohustuse rikkumise põhjustas vääramatu jõud. Vääramatu jõu ja rikkumise vabandatavuse osas kohaldavad pooled VÕS §-s 103 sätestatud.
  - 5.15.1. Vääramatu jõuna ei käsitleta pakkumuste esitamise tähtpäeva seisuga õigusaktidega kehtestatud piiranguid. Vääramatu jõu kohaldumise üheks eelduseks on asjaolu ettenägematus. Pakkumuste esitamise tähtpäeva seisuga kehtivad piirangud olid lepingu pooltele teada ning kõik tegevused planeeriti arvestades pakkumuste esitamise tähtpäeva seisuga kehtivat olukorda.
  - 5.15.2. Kui kehtestatakse täiendavaid piiranguid, mis takistavad lepingu täitmist, on pooltel õigus tugineda vääramatule jõule, kui kõik vääramatule jõule tuginemise eeldused on täidetud.
  - 5.15.3. Seoses töö tegemist takistada võiva pandeemia või muu kriisiga on vääramatuks jõuks üksnes see, kui töö tegemist takistab riigiasutuse kohustusliku iseloomuga korraldus või muu regulatsioon. Riigiasutuste soovitusel ei ole vääramatuks jõuks.
  - 5.15.4. Kui lepingu täitmine on takistatud vääramatu jõu mõju tõttu, lõkkuvad lepingus sätestatud tähtajad edasi aja võrra, mil vääramatu jõud kohustuse täitmist takistas.

## **6. Intellektuaalomandiõigused**

- 6.1. Kui lepingu täitmise käigus luuakse autoriõigusega kaitstavaid teoseid (edaspidi teos), siis loetakse, et kõik teose suhtes kehtivad autori varalised õigused lähevad arvates teose tellijale üleandmisest automaatselt, täies mahus, tagasivõtmata ja ilma selle eest eraldi tasu maksmata töövõtjalt üle tellijale.
- 6.2. Teose suhtes kehtivate autori isiklike õiguste osas loetakse, et arvates teose tellijale üleandmisest annab töövõtja tellijale automaatselt ja ilma selle eest eraldi tasu saamata

kogu asjaomaste õiguste tähtaja jooksul kehtiva, tagasivõtmatu ja all-litsentsi andmise õigusega eksklusiivlitsentsi. Eksklusiivlitsents on lepingu tähenduses litsents, mis annab litsentsi esemeks olevate õiguste teostamise ainuõiguse litsentsisaajale (tellijale) ning välistab samade õiguste teostamise kõigi teiste isikute, sh litsentsiandja (töövõtja) enda poolt. Juhul kui Eesti õigus peaks osalt või täielikult keelama eelnimetatud tingimustel isiklike autoriõiguste litsentseerimise, siis loetakse, et litsents on antud kõige laiematel tingimustel, mida Eesti õigus võimaldab (see hõlmab iga üksiku isikliku õiguse kaupa nii litsentsitüüpi, litsentsi territooriumi, tähtaega, tagasivõetavust kui all-litsentseeritavust). Tellijale antav isiklike õiguste litsents ei piira mingil moel teose kasutamise viisi ega nõua tellija poolt töö kasutamiseks töövõtja täiendavat või eelnevat luba. Tellija poolt tehtud teose hilisemate muudatuste, lisanduste, paranduste jms puhul peab olema selgelt aru saada, et nende autoriks ei ole töövõtja ega viimase heaks tegutsenud füüsiline isik.

- 6.3. Olenemata eelmises punktis sätestatust lepivad pooled kokku, et tellija näitab teose juures mõistlikus suuruses ja paigutuses ära teose loonud füüsilis(t)e isiku(te) nime(d) ning töövõtja ärinime ja/või kaubamärgi.
- 6.4. Töövõtja kinnitab ja tagab, et tal on lepingut sõlmides või ta omandab lepingu täitmise käigus kõik vajalikud õigused, et teha võimalikuks teose suhtes kehtivate autoriõiguste õiguspärane edasivõõrandamine või litsentseerimine tellijale käesolevas peatükis sätestatud moel. Tellijal on õigus töövõtja poolt käesoleva punkti esimeses lauses nimetatud kohustuse täitmist kontrollida, nõudes selleks töövõtjalt mõistliku aja jooksul selgitusi ja dokumente.
- 6.5. Kui töövõtja poolt tellijale üleantav töö sisaldab ka intellektuaalomandiõigusi, mis ei pärine algupäraselt töövõtjalt või tema heaks tegutsevatelt füüsilistelt isikutelt (nt autoriõigusega kaitstavad teosed, mille on loonud töövõtjaga mitteseotud kolmandad osapooled), siis kohustub töövõtja tagama, et ta on omandanud kõik vajalikud õigused, et anda tellijale edasi sellises mahus intellektuaalomandiõigused, mis võimaldavad tellijal tööd sihtotstarbeliselt, ilma tähtajaliste piiranguteta ja ilma ühelegi kolmandale osapoollele tasu maksmata kasutada.
- 6.6. Kui töövõtja rikub eelmises kahes punktis sätestatud kohustust tagada endal vajalike intellektuaalomandiõiguste olemasolu tellijale edasiandmiseks või kui töövõtja rikub lepingu täitmisel mistahes moel kolmandate isikute intellektuaalomandiõigusi ning sellega kaasneb tellijale kahju, on töövõtja kohustatud selle kahju täies mahus hüvitama.
- 6.7. Kui lepingu täitmise käigus luuakse kaitstavat tööstusomandit (sealhulgas, kuid mitte ainult patent, kasulik mudel ja tööstusdisainilahendus), kuulub õigus selle registreerimisele ainuisikuliselt tellijale.
- 6.8. Töövõtja kinnitab lepingu allkirjastamisega, et ta ei riku lepingu täitmisel kolmandate isikute intellektuaalomandiõigusi. Kui selle kohustuse rikkumisel töövõtja poolt tekib tellijale kahju, on töövõtja kohustatud selle kahju täies mahus hüvitama.
- 6.9. Töövõtja tasu kõigi käesolevas peatükis sätestatud intellektuaalomandiõiguste võõrandamise või litsentseerimise eest sisaldub lepingu hinnas ning töövõtjal ei teki käesoleva peatüki alusel täiendavat tasunõuet tellija vastu.

## **7. Teadete edastamine**

- 7.1. Teadete edastamine toimub üldjuhul kirjalikku taasesitamist võimaldavas vormis. Juhul kui teate edastamisel on olulised õiguslikud tagajärjed, muu hulgas näiteks poolte lepingu lõpetamise avaldused, samuti poole nõue teisele poolele, mis esitatakse tulenevalt lepingu rikkumisest, peavad teisele poolele edastatavad teated olema edastatud kirjalikus vormis. Kirjaliku vormiga on võrdsustatud digitaalselt allkirjastatud vorm.
- 7.2. Lepinguga seotud teated edastatakse teisele poolele lepingus sätestatud kontaktisiku kontaktandmetel. Kontaktandmete muutusest on pool kohustatud viivitamatult

informeerima teist poolt ja sellist muudatust ei käsitleta lepingu muudatusena. Kuni kontaktandmete muutusest teavitamiseni loetakse teade nõuetekohaselt edastatuks, kui see on saadetud poolele lepingus sätestatud kontaktandmetel.

- 7.3. Kirjalik teade loetakse poole poolt kättesaaduks, kui see on üle antud allkirja vastu või kui teade on saadetud postiasutuse poolt tähtitud kirjaga poole poolt teatatud aadressil ja postitamise on möödunud viis kalendripäeva. E-posti teel, sh digitaalselt allkirjastatud dokumentide saatmise korral loetakse teade kättesaaduks e-kirja saatmisele järgneval tööpäeval.

## **8. Poolte kontaktisikud**

- 8.1. Tellija kontaktisikuks lepingu täitmisega seotud üldküsimustes on Melissa Anson, tel 5781 7220, e-post melissa.anson@kul.ee.
- 8.2. Tellijate kontaktisikud asutuste kaupa on:
- 8.2.1. Kultuuriministeeriumi esindaja Melissa Anson, tel 5781 7220, e-post melissa.anson@kul.ee;
  - 8.2.2. Siseministeeriumi esindaja Krystiine Liiv, tel 612 5244, e-post krystiine.liiv@siseministeerium.ee;
  - 8.2.3. Välisministeeriumi esindaja Liina Viies, tel 5691 2000, e-post liina.viies@mfa.ee.
- 8.3. Tellija kontaktisikul on õigus esindada tellijat kõikides lepingu täitmisega seotud küsimustes. Lepingu muutmise, lepingu lõpetamise ning õiguskaitsevahendite kasutamise osas on tellija kontaktisikul õigus esindada tellijat ainult tellija esindusõigusliku isiku kirjaliku volituse olemasolul.
- 8.4. Töövõtja kontaktisik lepingu täitmisega seotud küsimustes on Maarja Käger, tel 699 9480, e-post maarja@ibs.ee. Töövõtja kontaktisikul on õigus esindada töövõtjat kõikides lepingu täitmisega seotud küsimustes. Lepingu muutmise, lepingu lõpetamise ning õiguskaitsevahendite kasutamise osas on töövõtja kontaktisikul õigus esindada töövõtjat ainult töövõtja esindusõigusliku isiku kirjaliku volituse olemasolul.

## **9. Koosolekud**

- 9.1. Pooled korraldavad vajadusel jooksvate küsimuste lahendamiseks nõupidamisi, millel vastuvõetud otsused protokollitakse ning protokollid allkirjastatakse koosolekul osalejate poolt.
- 9.2. Koosoleku kokkukutsumist võivad taotleda mõlemad pooled. Teist poolt tuleb koosoleku toimumisest ette teavitada vähemalt kaks tööpäeva.
- 9.3. Tellija koostab ise protokollid või määrab isiku, kes protokollib koosoleku käigu ja vastuvõetud otsused.
- 9.4. Protokollija saabab koosoleku protokollid koosolekul osalejatele e-posti teel tutvumiseks. Koosolekul osalejal on õigus esitada protokollile kirjalikku taasesitamist võimaldavas vormis vastuväiteid kahe tööpäeva jooksul alates protokollid edastamisest, pärast mida protokollid allkirjastatakse poolte poolt.

## **10. Konfidentsiaalsus ja andmekaitse**

- 10.1. Töövõtja kohustub tagama, et tema esindajad, töötajad, lepingupartnerid ning muud isikud, keda ta oma kohustuste täitmisel kasutab, oleksid lepingus sätestatud konfidentsiaalsuse kohustusest teadlikud ning nõudma nimetatud isikutelt selle kohustuse tingimusteta ja tähtajatut täitmist.
- 10.2. Lepingu täitmisel töövõtjale või töövõtjaga seotud isikutele teatavaks saanud isiku- ja turvaandmed ning muu vastavalt markeritud teave ja asjaolud, mille avalikuks tulek võiks kahjustada tellija huve, on konfidentsiaalne. Vastavasisulise informatsiooni



kolmandale isikule kättesaadavaks tegemist töövõtja või töövõtjaga seotud isiku poolt käsitletakse kui lepingu olulist rikkumist. Lepingu alusel konfidentsiaalseteks andmeteks loetakse ka vahetult töö teostamisega tellija kohta töövõtjale teatavaks saanud teave. Töövõtjal ei ole õigust nimetatud teavet avaldada ega muul viisil töödelda.

- 10.3. Töövõtja võib avaldada konfidentsiaalset informatsiooni, sealhulgas isikuandmeid üksnes tellija eelneval kirjalikku taasesitamist võimaldavas vormis antud nõusolekul või nendele isikutele, kellele informatsiooni avaldamise kohustus tuleneb õigusaktidest, ning seda tingimusel, et avaldatakse vaid vältimatult vajalik hulk informatsiooni, tagades maksimaalses võimalikus ulatuses informatsiooni konfidentsiaalsus, või isikutele, kes seda teavet vajavad käesoleva lepingu täitmiseks ja keda on teavitatud, et selline informatsioon on konfidentsiaalne ja nad on seotud konfidentsiaalsuskohustusega.
- 10.4. Konfidentsiaalne informatsioon ei hõlma endas informatsiooni, mis on avalik, st üldsusele teada. Töövõtja võib konfidentsiaalset informatsiooni kasutada üksnes kitsalt käesoleva lepingu täitmiseks ning töövõtjal ei ole õigust kasutada konfidentsiaalset informatsiooni muul eesmärgil, sh kasu saamise eesmärgil või kolmandate isikute huvides.
- 10.5. Töövõtja kohustub tagama lepingu täitmise käigus isikuandmete töötlemise õiguspärasuse ning vastavuse isikuandmete kaitse üldmääruses (EL 2016/679) ja teistes andmekaitse õigusaktides sätestatud nõuetele, sh rakendama organisatsioonilisi, füüsilisi ja infotehnoloogilisi turvameetmeid konfidentsiaalsete andmete kaitseks juhusliku või tahtliku volitamata muutmise, juhusliku hävimise, tahtliku hävitamise, avalikustamise jms eest. Kui kolmandale isikule avaldatakse lepingus sätestatud või õigusaktist tulenevate kohustuste täitmiseks isikuandmeid, on töövõtja kohustatud tagama, et isik, kellele isikuandmeid avaldatakse, järgib lepingus ja õigusaktides sätestatud isikuandmete töötlemise nõudeid.
- 10.6. Töövõtjal ega töövõtjaga seotud isikutel ei ole õigust anda lepingu raames teateid pressile, meediale, üldsusele või teistele auditooriumidele ilma tellija eelneva kirjalikku taasesitamist võimaldavas vormis antud nõusolekuta. Meediapäringute korral tuleb töövõtja vastus kooskõlastada tellijaga.

## **11. Lepingu kehtivus, muutmine ja lõpetamine**

- 11.1. Leping jõustub allkirjastamisest poolte poolt ja kehtib lepingust tulenevate kohustuste täitmiseni. Lepingu lõppemine ei mõjuta selliste kohustuste täitmist, mis oma olemuse tõttu kehtivad ka pärast lepingu lõppemist.
- 11.2. Juhul kui poolest mitteoleneval põhjusel, nt kolmanda osapoole tegevuse viibimise tõttu ei osutu võimalikuks töö tegevustega alustamine või tööde teostamine selliselt, et oleks võimalik järgida ajakavas kokkulepitud tähtaegu, alustatakse tegevustega või viiakse tegevused läbi tellija poolt nimetatud kuupäeval pärast viivitust põhjustanud asjaolu äralangemist. Sellisel juhul lükatakse edasi ka lepingu lõpp- ja vahetähtaeg perioodi võrra, mille osas tegevustega alustamine viibis või oli takistatud ning koostatakse uute tähtaegadega ajakava.
- 11.3. Pooltel on õigus lepingut muuta RHS § 123 lg 1 p 2 alusel, kui:
  - 11.3.1. lepingu sõlmimise viibimise tõttu, sh tulenevalt riigihankega seonduvatest võimalikest vaidlustus- ja kohtumenetlustest, ei osutu võimalikuks tööga alustamine selliselt, et oleks võimalik järgida lepingu tähtaegu, alustatakse töödega tellija nimetatud kuupäeval pärast viivitust põhjustanud asjaolu äralangemist. Sellisel juhul lükatakse edasi ka lepingu lõppkuupäeva perioodi võrra, mille osas tööga alustamine viibis. Kui töö teostamine lepingu tähtaegu järgides osutub seetõttu võimatuks, on tellijal õigus lükata tähtaega vastavalt edasi ja määrata uued tegevuste tähtajad.

- 11.3.2. lepingu täitmise ajal esinevad inimeste tervise ja ohutu elukeskkonna tagamise vajadusest tingitud põhjused (nt COVID-19 sarnane haiguspuhang, sõjategevus, keemia- või loodusõnnetus vms) või pannakse õigusaktiga kehtima lepingu pooltele kohustuslikud lepingu täitmist takistavad meetmed (nt kehtestatakse riikliku eriolukord ja sellega seonduvad liikumis- või kogunemispiirangud), mistõttu ei osutu võimalikuks töö teostamine (näiteks intervjuude teostamine jms) lepingus sätestatud tingimustel või mõistlike alternatiivsete meetoditega, on pooltel õigus muuta lepingus esitatud aja-, ja/või tegevuskava ja/või pikendada lepingu täitmise tähtaega proportsionaalselt lepingu täitmist takistanud asjaolude esinemise aja võrra.
- 11.3.3. lepingu punktis 3.2 nimetatud juhul
- 11.4. Lepingu aja-, tegevuskava ja/või täitmise tähtaega on lubatud pikendada lepingu täitmise ajal kehtinud piirangute või muu lepingu nõuetekohast täitmist takistava asjaolu kehtivuse aja võrra.
- 11.4.1. Töövõtja esitab aja- või tegevuskava muutmiseks või lepingu tähtaja pikendamiseks tellijale taotluse, milles näitab põhjendused ja selgitused, milliseid aja- või tegevuskavas olevaid tegevusi on võimalik kavandatud ajal läbi viia ning millised tegevused tuleks edasi lükata, sest neid ei ole võimalik läbi viia mõistlike alternatiivsete meetoditega.
- 11.4.2. Tegevuste osas, milles ajakava järgimine on takistatud kehtestatud piirangute ja keeldude tõttu, lepivad pooled tegevuste uue ajakava kokku 5 tööpäeva jooksul piirangute ja keeldude äralangemisest.
- 11.5. Kumbki pool ei tohi lepingust tulenevaid õigusi ega kohustusi üle anda ega muul viisil loovutada kolmandale isikule ilma teise poole eelneva kirjaliku nõusolekuta.
- 11.6. Tellijal on õigus leping mõjuva põhjuse olemasolul ennetähtaegselt üles öelda, eelkõige kui tal puuduvad lepingu täitmiseks rahalised vahendid või kaob vajadus töö järele või kui töövõtja likvideeritakse või reorganiseeritakse, kusjuures lepingust tulenevad töövõtja kohustused ei lähe üle tema õigusjärglasele. Tellija teatab töövõtjale ülesütlemisest kirjalikult ette vähemalt 30 kalendripäeva. Tellija tasub töövõtjale töö eest tasu proportsionaalselt lepingu lõppemise hetkeks teostatud ja tellijale üle antud tööga.

## 12. Lõppsätted

- 12.1. Pooled juhinduvad lepingu täitmisel Eesti Vabariigis kehtivatest õigusaktidest. Kui lepingu mõni säte osutub vastuolus olevaks Eesti Vabariigis kehtivate õigusaktidega, ei mõjuta see ülejäänud sätete kehtivust.
- 12.2. Töövõtja on teadlik, et leping on avaliku teabe seaduses sätestatud ulatuses avalik.
- 12.3. Lepingu täitmise keel on eesti keel.
- 12.4. Lepinguga seotud vaidlused, mida pooled ei ole suutnud läbirääkimiste teel lahendada, lahendatakse Harju Maakohtus.

### Tellijad:

**Kultuuriministeerium**  
allkirjastatud digitaalselt  
Kristiina Alliksaar  
kantsler

**Siseministeerium**  
allkirjastatud digitaalselt  
Krista Aas  
varade asekancler

**Välisministeerium**  
allkirjastatud digitaalselt  
Minna-Liina Lind  
globaalküsimuste asekancler

### Töövõtja:

**Mittetulundusühing Balti Uuringute Instituut**  
allkirjastatud digitaalselt  
Kristjan Kaldur  
programmijuht